

Az Újság

1 Leu

Ánui X. Nr. 104

Redactor responsabil :
ALEXANDRU GAÁL

Salonta, la 10 Maiu 1938.

Abonamentul
pe 1 luna 25 lei

Huszonötéves a salontai villanyvilágítás

1913. május 10-én gyúltak fel először Salontán a villanylámpák. Érdekes feleleveníteni városunk fejlődésének e történelmi napját. Csillagos és langyos májusi este volt. Talpon az egész város, mindenki gyönyörködni akart az első kivilágításban. A le nem függönyözött ablakokból is villanyfény sugárzott ki s megállapítható volt, hogy belül csavargatják a kapcsolókat, ki akarván próbálni a frissen felszerelt különféle lámpákat.

25 éve tehát annak, hogy az uccákról, közterekről, a tehetősebb, illetve igényesebb házakból eltűnt a petróleum világítás, mely félszázaddal ezelőtt szintén csodának tűnt fel az addigi gyérvilágú olajlámpák, faggyugyertyák helyett. Az uccákról eltűnt a lámpagyújtató, ki vállán egy kis létrával, hasán az odaszíjazott kis lámpával rőtta az uccákat és gyújtogatta fel, a ritkán felállított uccai lámpákat. Bizony ezek inkább csak pislákoltak, mint világítottak, inkább csak arra voltak jók, hogy egyes helyeken ne legyen tökéletes a koromsötétség. Pótlást is kívántak az uccai járókelőktől: kis kézi lámpásokat, elkerülendő a pocsolyába lépést, vagy hengergetést, esetleg egy komolyabb ficamodást, vagy lábtörést.

A ma gyermeke, ki a repülőgép és a rádió világában nyerte el önludátát, bizonyára lemosolyogja az első villanyfény feletti bámulatot. Mert a villanyvilágításnál talán nagyobb-nak látszik akár a repülő, akár a rádió csodája. Pedig megfelelnek róla, hogy minden nagy technikai alkotás közt örökre a legnagyobb marad és minden eddigi és ezutáni technikai felfedezés alapját képezte és képezi a tűz feltalálása. Ezt úgy érve, hogy tűz villámcsapástól és egyéb természeti erőktől mindig volt, de uralmat kellett rajta venni, hogy akkor legyen, amikor én akarom, hogy égjen.

Ez volt a tűz feltalálása. Ez lett aztán később alapja a bányászatnak, kohászatnak, a házi vas, majd a gépiparnak. Ezek egy-egy állomása aztán a villanyvilágítás, repülőgép, rádió, stb.

Innen a város közepéből mint régmúlt és már el sem képzelhető valamire gondolkunk vissza a villanyvilágítás nélküli időkre. Pedig még mennyi falu van, hol áldásait nem ismerik. Sőt Salontának is vannak több ezer ember által lakott részei, hoi az uccákon ma sincs villanyvilágítás, sőt boldogok volnának, ha uccáikat legalább petróleummal világítanák. Nem teljes a meglévő villanyáram szolgáltatás sem, mert hiányzik a nappali

áram. Így ipari célokra lehetetlen befogni a technika e nagy adományát. E tekintetben a multnál rosszabb viszonyok közt vagyunk, mert a háború előtt már jó ideig volt nappali áramunk.

Ne kelljen még 25 évig várnunk míg a

perifériák is részesülnek a villanyvilágítás gyönyöreiben, sem arra, hogy a nappali áram fellendítője lehessen jelentős ipari haladásnak, sem arra, hogy a belső uccáktól eltekintve még mindég ritkák legyenek a villannyal világított házak és kicsiny pislákoló mécsesek hirdessék a szegénységet és elmaradottságot.

A közeljövőben e programból minél több valósuljon meg, ez legyen az első villanyvilágítás méltó jubileuma.

— * —

Goga Octavian volt miniszterelnök szombaton meghalt

Bucurestiből jelentik: Goga Octavián volt miniszterelnök, a kiváló román költő 57 éves korában szombaton délután 2 órakor elhunyt.

Goga Octavián írói pályafutását Aradon kezdte jóval az impérium változás előtt, mint román kisebbségi újságíró.

Goga, mint kiváló költő nagy érdemei szerzett a román irodalomnak. Ő fordította le Madách Imre örökéletű drámai költeményét, az „Ember tragédiáját” román nyelvre. Szoros barátságot tartott fent Ady Endrével, akinek több versét, valamint Petőfi Sándor több jelesebb költeményét szintén lefordította román nyelvre.

Goga Octavián halála nagy veszteséget jelent a román irodalom számára.

mára. A kiváló költő csütörtök este agyvérzést kapott és két napi szenvedés után végzett vele a kérielhetetlen halál.

Salonta városa részvét-távirata Goga Octavian özvegyéhez

A kiváló román költő elhunytá alkalmával az alábbi részvét-táviratot intézte Salonta városa Goga Octavian özvegyéhez:

SALONTA VÁROSA SZIVBŐL SIRATJA A NEVES KÖLTŐ ÉS ÁLLAMFÉRFI POTOLHATATLAN ELVESZITÉSÉT.

CSATLAKOZUNK A NAGY FÁJDALOMHOZ, AMELY AZ EGÉSZ ROMAN NEMZETET ÉRTE.

Căp. ONISIFOR BORCEA, primar

Salontán is hirdetési szövegeket az ablakban, vagy kapualjban kifüggeszteni kizárólag csak román nyelven szabad

Régi szokás városunkban, hogy egyes háztulajdonos a kiadó üres lakásokat, vagy butorozott szobát az ablakba, vagy kapualjba helyezett papírdarabon hirdeti. Ugyanígy hirdeti az eladásra kerülő különböző ingóságokat is.

A salontai államrendőrség az érvényben levő ostromállapot rendelettel kapcsolatosan figyelmezteti az érdekelteket, hogy mindennemű hirdetés, csak román szöveggel jelen-

hetik meg. Az, aki magyar szövegű hirdetési cédulát helyez el ablakába, vagy kapualjára, az ellen szigorú eljárást indítanak.

Mint értesülünk Tóth Béla salontai lakos ellen indít a salontai rendőrség eljárást azért, mert lakásán kifüggesztett hirdetési cédula magyar szöveggel jelent meg.

Csak a magyar nyelvű napilapok közzéhetnek magyar szövegű hirdetéseket.

Hazaárulás és az állam biztonsága elleni büntett címén helyezik vád alá Zelea Codreanu

Bucuresti. A „Curentul” teljes egészében közli a második hadtest katonai bíróság által készített vádiratot, amelynek alapján a katonai ügyész Zelea Codreanu, a feloszla-

tott „Mindent a hazáért” és a volt légionárius mozgalom vezérét hazaárulás és az állambiztonság elleni büntett miatt helyezi vád alá.

„Tavaszi ébredése“

A tavasz ebben az esztendőben különös formában jelentkezett. De cigánygyerekek potyoghatnak az égből, zuhoghat csőstől az eső, vagy szállingózhat akár a hó is: a naptár „májust“ jelez, mégis megjelennek a különböző színű kosztümök: a tavasz „igazi“ előhírnökei. De jaj, ez egyszer sok bajt okozott egy salontai hölgynek a kora tavaszi kosztüm a friss fűzöld-színű ruha csoda.

Egyik uccában két békés igásló szendergett egy szekér előtt, amidőn a nap csak egy pillanatra törte át a haragos felhőket. Ez a pár másodpernyi napsugár bearanyozta az egész uccát és pompás reflektorként szolgált a szóbanforgó hölgy ragyogó fűzöld kosztümjéhez. Ekkor váratlan fordulat történt. Az egyik kivénhedt „paripa“ feljött szendergéséből és megpillantva maga előtt a friss, takarmányszínű, gusztusos divat-egyveleget, egy jólirányzott harapással belefalt...

— Jaj...!

Az ucca népe a sikoltásra összesereglett, miközben a Chanel-kreáció egy jó tenyérszerű része már el is tűnt a megtévedt ló szájában. „Nem mind arany, ami fénylik“; azt viszont a szegény paripa sem tudta, hogy nem minden fű, ami zöld... és sokszor a zöld alatt puha rózsaszín is található...

A páratlan esetből nem lett polgári per. A falánk ló gazdája úgy fizetett, mint egy katonatiszt.

Daladier kalandja

Daladier francia miniszterelnöknek volt egy kedves, fiatalkori barátja, akit elmeorvosintézetbe kellett szállítani. Évek óta élt már az intézetben Daladier barátja, míg most végre, amikor értesült, hogy hajdani játszópajtásából Franciaország miniszterelnöke lett, elszánta magát arra, hogy levelet írjon neki, amelyben elpanaszolja, hogy teljesen meggyógyult, de mégsem hajlandók az orvosok kiengedni. Könyörögve kérte barátját, hogy látogassa meg és tegyen valamit az érdekében. Daladiert annyira megindította a régi barát levele, hogy kiment az elmeorvosintézetbe, ott azonban az orvosoktól értesült, hogy teljesen reménytelen az eset. Azért bement a beteghez, elbeszélgetett vele és igyekezett megnyugtani, hogy minden rendbe fog jönni. Daladiert maga a főápolónő kísérte ki a kapuhoz, sűrű mentegőzések közepette:

— Szegény ember, folyton félrebeszél. Egyszer a pápának képzeli magát, egyszer a köztársasági elnöknek. Különbözik nem hallotta, hogy őt is miniszterelnöknek urnak szólították?

— De hát az nem volt képzelődés, felelte Daladier — én tényleg a miniszterelnök vagyok.

Az ápolónő sajnálkozó pillantást vetett rá:

— Szegény ember, hát maga is... Akkor viszontlatásra!

Terjessze „Az Ujság“-ot

! Hétnapos Tavaszi Gyógykura BÁILE EPISCOPESTI-be

Oradea mellett

Viktória Hotelben Lei 875
Transilvania „ „ 1085
Dacia „ „ 1225

A hétnapos kúrán bentfoglaltatik napi háromszori étlap szerinti étkezés, lakás, gyógy- vagy Hullám-fürdő

Ha reumában szenved, vegye most igénybe a hétnapos kúrát, a fenti olcsó árakat május 15-től június 15-ig garantáljuk.

Kívánatra orth. kóser étkezés

Hirdetmény

Ügyfeleim megvenni szándékoznak a sofia lui Bürger Ernest salontai bej. cég üzletét. Felhívom tehát nevezett cég bítelezőit, hogy követeléseiket legkésőbb 1938. május hó 25. napjáig hozzám bejelenteni sziveskedjenek, mert ellenesetben a később bejelentett követelések figyelembe nem vétetnek.

Salonta, 1938 május 9.

DR. GLÜCK A.
adv.

SIGURD CHIISTANSEN:

Két élő, egy halott

Ritka eset, hogy írói magatartás és olvasmányos izgalom úgy egyesüljön írásban, mint ebben a regényben. Két élő, egy halott áll a dolgok középpontjában. Körülöttünk pedig események kavarognak, problémák vetődnek fel, amelyekre a válasz annyiféle lehet, ahányféle az ember, aki velük foglalkozik. A város bankjában betörnek, két hivatalnok szembeszáll, egyiket megölik, a harmadik ellenben ellenkezés nélkül átadja nekik a kasszát. Mi volt a helyes a harmadik részéről? Az ahogy cselekedett, vagy az lett volna a helyes, ha szembeszáll a rablókkal, kötelességét teljesítve, a halál kockázatával is? De vajon nem több-e ez már, mint amennyi a hivatali kötelesség parancsol, a nem nagyobb Bátor-ság-e gyávanak lenni, a társadalom vádjával szembeszállni egy egész életre, mint egy pillanatra a rablókkal? Soha egy percre nem lankad a hajszja a gyávasága miatt üldözött körül és nem szűnik érdeklődésünk, amely a sorsát követi. Szemképrázató együttesben szerelem, sors, pénz, élet és halál kavarog Sigurd Christiansen, a kitűnő dán író könyvében, melynek megkapó varázsa egy pillanatra sem engedi el az olvasót.

Sigurd Christiansen: Két élő egy halott c. műve most jelent meg az Athenaeum két-pengés regénysorozattában. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje az Athenaeum kiadványok jegyzékét. 2

A rendszeres áruszállítást Oradeára és vissza újból megkezdtem. Megbízásokat a „Record“ cukorkafüzletbe Kovács Jánosnál és lakásomon Str. Horia 40. kérem beadni.

Weisz István camionage

Határátlépők figyelmébe!

A helybeli határőrszázad közli a határátlépési könyvecskével rendelkezőkkel, hogy f. hó 8-tól kezdve a határátlépése „Regele Carol I.“ átlépő pontnál nem engedtetik meg. A határt csak két pontnál és pedig „General Moşoiu“ és „General Grigorescu“ pontoknál lehet átlépni.

Az Egyesülési Emlék- ünnepély (május 10.) műsora

1. Alkalmi istentisztelet a g. kat. és kisebbségi templomokban, — és pedig a g. kat. templomban 10 órakor, a református templomban 8.15 órakor, a rom. kat. templomban 10 órakor, a neolog izr. templomban 10 órakor, az ort. izr. templomban 10 órakor.

Ezen istentiszteleteken úgy a helybeli ezred, mint a hatóságok kiküldöttjeik által képviselve lesznek.

2. 11 órakor hivatalos Te Deum az ort. román templomban, az összes helybeli hatóságok, intézmények, katonaság, iskolák stb. jelenlétében.

3. A hivatalos Te Deum után katonai díszszemle.

4. Utána premilitáris és katonai díszfelvonulás.

5. Este 9 órakor fáklyás díszfelvonulás. Egész nap úgy a középületek, mint a magánházak fellobogózva tartandók, este a fáklyásmenet tartalma alatt a uccára néző ablakok kivilágítandók.

Holnap — az Egyesülési ünnepre való tekintettel — szigorított munkaszünet, így lapunk legközelebbi száma szerda délután jelenik meg a rendes időben.

Nagyvásár

Chişineu Criş május 11.
Chişlaca május 13.
Satu Mare május 17—18.
Timişoara május 26—27.
Huedin május 30—31.

A város 70 ezer lejt kap a kimustrált bikákért

A város pénteken eladta kimustrált bikáit. Tíz kimustrált bika került eladásra, amelyet, mint legelőbbet ígérő Domján László vásárolt meg különként 8 lei 75 banis áron. A város körülbelül 70 ezer lejt kap, ha a prefektúra jóváhagyja az eladást.

5081 légionárius halála

Az olasz hadügyminisztérium közölte a Spanyolországban elesett olasz légionáriusok 11-ik névsorát. A kimutatás szerint, a polgárháború kezdete óta 5081 olasz légionárius esett el.

A berlini

építészeti kiállításon bemutatták az üvegtéglát, amelynek legnagyobb előnye, hogy nem kell bevakolni s a legegyszerűbb módon tisztítható. Különösen konyhákban és fürdőszobában van az üvegtéglának utólráhetetlenül nagy előnye.

Hizelgő retorzió

András gazda ezer leivel tartozik az ügyvédnek, aki rátamad az uccán:

— Mi lesz a pénzzel?

— Jaj, tekintetes ur, nincs nekem annyi rengeteg pénzem.

— Akkor elveszem az egyik tehenét, veti oda a hetyke válasza az ügyvéd.

András gazda pödörint egyet a bajuszán és még hetykébben mondja:

— No, akkor legalább fiskális lesz a vejem.

Junlus 30-ig minden mester megkapja mesterkönyvét és iparendelvényét

Cluj. Stavri Cunesco munkaügyi minisz-
teriumi vezérigazgató utasítást adott ki a
munkakamarák vezetőinek, hogy 1939 június
30-ig adják ki az összes munka- és mester
könyveket, valamint az iparendelvényeket,
mert július 1-től kezdve olyan intézkedést

léptet életbe a miniszterium, mely radikálisan
megoldja a kontárkérdést. Remélhetőleg ezzel
a gyökeres intézkedéssel megoldást nyer a
kontárkérdés, mert az új rendszabályok a
fogasztó közönséget is súlyosan érintik, ha
kontárral dolgoztat.

A város újabb 26 járdán bicikliző egyén ellen indított eljárást

Hiába figyelmeztetjük olvasóinkat,
hogy még a járda szélén is tilos tar-
goncát toszítani, vagy biciklizni,
figyelmeztető szavunk nem használ
semmit.

Az elmúlt három nap alatt 26

egyén ellen indult eljárás, mert a
járdán biciklizett, vagy targoncát
tosztított.

A várható büntetés előreláthatólag
elég tekintélyes.

Vigyázat, kikapós férjek!

Bírósági ítélet a házasságtörő férj és barátnője ellen

Timisoara. Nagy érdeklődés mellett tar-
totta meg a timisoarai törvé-
házasságtörési per tárgyalását. A fiatal-
asszony megtudta, hogy férje, B. J. os ma-
gántisztviselő barátnőt tart. Az asszony meg-
teste férjét és sikerült is tetten érni. Az új

büntetőtörvénykönyv idevonatkozó szakasza
alapján feljelentést tett ellenük s mindketten
bíróság elé kerültek. A bíróság a férjet három
havi, barátnőjét pedig egy havi fogházra
ítélte.

Hány mesterkönyv kell egy asztalosnak?

Az új ipartörvény az asztalosipari ötfelé
darabolta, ami azt jelenti, hogy az asztalos-
iparos, aki műhelyét eddigi keretek között
akarja tovább vezetni, öt mesterkönyvet
nyújt be váltani. Az asztalosiparosok tehát
a munkakamarák felfogása szerint egyedül a
mesterkönyvekért 1250 leit tartoznak fizetni,

mert a munkakamarák az első mesterkönyvért
50 leit számítanak, míg a továbbiakért darab-
ként 300 leit. Az oradeai munkakamara
ebben az ügyben ártírt a munkaügyi minisz-
terhez és azt kérte, hogy az asztalosiparosok
a további könyvekért is 50 leit, illetve ösz-
szesen 250 leit fizessenek.

A salontai államrendőrség a piaci árusokat szigorúan ellenőrzi

A rendőrségnek tudomására jutott, hogy
bőbb piaci árus, különösen kofa, nem rendel-
kezik a szükséges engedéllyel.

Értesülésünk szerint Hamza Zsófia ellen
indított eljárást a rendőrség, mert engedély nél-
kül, mint viszonteladó árult rendszeresen a
piacon.

A legközelebbi hetivásáron a rendőrség
minden piaci árusnak felülvizsgálja engedé-
lyét. A rendőrségnek az is tudomására jutott,

hogy igen sokan a pénteki hetivásár reglén
a sorompóknál összevásárolják a falusiaktól
a piacra felhozott baromfiakat és ezt a pia-
con tovább adják megfelelő haszon mellett
anélkül, hogy erre engedélyük lenne.

A rendőrség ezt is ellenőrzi a jövőben
és szigorú eljárást indít mindazok ellen, akik
vizonteladással foglalkoznak engedély nél-
kül.

A kaposvári

baromfikeltető központban az egyik
tojásból egy háromlábú csirke kelt ki.
A nem mindennapi csirkének mind-
három lába teljesen ép kifejlett és
egyforma volt, ezzel szemben a teste
annyira gyenge és fejletlen, hogy
néhány órára a világrajötte után el-
pusztult. A tetemét preparálják és az

állami ritkaságok muzeumában fogják
elhelyezni.

Pontos definíció

— Hallottam, hogy az anyósod veszé-
lyesen beteg.
— A hír csak részben igaz.
— Hogy-hogy?
— Betegnek beteg, de veszélyesnek
csak akkor veszélyes, amikor nem beteg.

ASTRA mozgó

Holnap, kedden d. u. fél 7 és 9 órakor.

Önagysága inasa

Főszerepben: Jean Harlow és Robert
Taylor. Előzőleg szenzációs színes
pótképek.

SPORT

Jugoszlávia-Románia 1:0

Tegnap játszotta tezenhetedik mérkő-
zését a Benes-Kupáért Románia Jugoszláviá-
val. A mérkőzés Bucurestiben rekordszámú
közönség előtt folyt le.

A román csapat csatárai gólképtelenek,
míg a jugoszlávok helyenként erőszakosan
játszottak. A győztes gólt az első félidő 29 ik
percében Tomasevici közvetlen közlelről lövi
Iordachescu hálójába. A mérkőzést Hertzka
magyar bíró kitűnően vezette.

Jiul Victoria 2:1. Ezzel a vereséggel
bajnoki reményét elvesztette a Victoria.

Stăruința (Oradea)-Victoria (Carei) 5:1.
Belgium Svájc 3:0.
Hungária-Szürketaxi 3:2.
Ferencváros Kispest 2:1.
U pest Budafok 1:0.
Elektromos Szeged 2:0.
Nemseti-Bocskai 4:1.
Tőrekvés Eto 0:0.

Dávid, a CAO valogatott kapusa a
bucurestii Vénus részére írt alá szerződést.
A szerződés szerint a játékos június elsején
lép át a Vénushoz. A CAO 180.000, maga
David pedig 80.000 leit kap a Vénustól.

Milyen a toulousi pálya?

Az FC Toulouse válaszolt a román szövetsé-
g kérdéseire:

1. A pálya mérete 100x70 méter, ugyan-
akkora, mint az antibesi pálya.
2. A pálya füvesített.
3. Június közepén 29 fok Celsius az
átlagos hőmérséklet. (Ez elég hátrányos Ro-
mániára, viszont annál előnyösebb Kuba
játékosai számára.)

Teke sport aréna, Coroana

Ma hétfőn délelben 1—3-ig és este 7—9-
ig az előfizetők nagy játéka, utána pedig
privát partik. Beiratkozni lehet bármikor
ugyanott, Lovassy Károlynál.

Apróhirdetések

Eladó a horgaséri dűlőben 2 és
fél hold föld és a Széchenyi kertben 341
négyzetgölveteményes kert, Str. Oituz 14. 15

Eladó 4 drb. Dzierzon kas anyaméh, 1
drb. dobtengely és 1 drb. federes kocsitengely.
Str. Jókai 12.

Eladó a Kispusztán 2 és fél hold lucerna
és 2 és fél hold bodorka ezévi termése, ért.
a helyszínen, vagy Str. Reg. Ferdinand 24
szám alatt. 1—2

Használt butorok és ruhaneműek eladók,
Str. Grigorescu 2.

Kiadó 2 szoba, konyha, mellékhelyiség-
gel, Str. Regina Maria 9.

Eladó egy öltöny fekete férfi ruha és
egy fekete kalap. Str. Mărășești 2.

Eladó Roman-uca 40. számú ház és
egy bicikli, ért. Gazdak malma.

Ügyes újságárust keresek fix fizetéssel.
Reményi, Str. Hunyadi 20.

HA JÓT AKAR, csak talpba véselt
DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatár-
úzetéből. (Városháza mellett.)

NŐI, FÉRFI és GYERMEK
CARMEN-CIPŐK
SELYEM HARISNYÁK, RETIKÜL, BŐR-
KESZTYŰ ÓRIÁSI VÁLASZTÉK.

Maya szandál
gyári lerakata
KOVÁCS LAJOS
divatáru üzletében (Fenyvesi gyógyszerár mellett)

Férfi kalap,
nyakkendő, zokni,
férfi ingek
legolcsóbb bevásárlási-helye.

A volt vasgárda 46 milliójának forrásait kutatják a hatóságok

București. A katonai hatóságok vizsgálata a volt vasgárda ügyében nagymennyiségű bizonyító anyagot hozott fel a volt vasgárda terrorista tevékenységét illetően és arra a megállapításra vezetett, hogy különböző állami hatóságok titkos irataira tette rá kezét a szervezet. Amennyiben ez bizonyítást nyer, súlyos következményekkel járhat a mozgalom vezetői számára és mindazokra, akik ilyen tevékenységet fejtettek ki. Különösen a nemzetvédelemre vonatkozó adatok vonhatnak maguk után súlyos megtorlásokat az új alkotmány előírásai értelmében. A szervezet pénzügyi alapjainak eredete — mint az

aprólékos vizsgálat kiderítette — nehezen magyarázható a tagdíjárulékokból. Vizsgálat tárgyát képezi annak a 46 millió lejnek a származása, amit a volt vasgárda a Cuza-Goga kormány alatt egy hónap alatt választási célokra elkölthött. A hatóságok számos más bizonyos államban nyomott választási propaganda iratokra tették rá kezüket, amiket a választások küszöbén küldtek Romániába, hogy a vasgárda útján szétosztassanak. Ki fogják vizsgálni, vajon nincs-e kapcsolat a volt vasgárda pénzügyi alapjainak származása és a külföldről kapott propaganda iratok között.

Ha olcsón és jól akar **Wilkeszt** Fohn vendéglő mellett. Női, férfi, vásárolni keresse fel

Beret sapkák, reform nadrágok, játék áruk, üveg és porcellán áruk, képkerekezés, ablaküvegezés, viaszos vászon minden szélességben

Olcsó kerékpárvásár!

Record-Ideal kerékpárok 2950 lei
Stricker Baronia-Naumann-
Adler Steier N.S.U. kerékpárok
állandó raktáron!

- 1 drb. külső gummi 180 L.
- „ villa 150 L.
- „ lábpumpa 70 L.
- „ perem 60 L.
- „ pedál 85 L.
- 1 drb. torpedó tengely 30 lei
- 1 „ első tengely 15 lei
- 1 „ belső gummi 60 lei
- 1 „ küllő 1 lei

Pnelli Continental Emérgé stb.
gumik állandó raktáron.
Kerékpárok részletfizetésre is.

Ij. Orendi és Wachternél

Piața Unirii 7.

Eladó Piața Peleş 2. sz. ház, kedvező feltétellel és egy permeterzőgép. 2—5

Eladó 6-os üzemképes cséplőkazán. Megvételre keresek 8-as magánjáró cséplőkazánt. Farkas Andor, Tulca. 2—2.

CARMEN nyári cipők, szandálok, gummi cipők, selyem blúz-jemperek, bőr retikülök, férfi kalap, ing, nyakkendő, zokni, selyem harisnya, prima 69 lei, kész netz függönyök, legolcsóbb árban

Rubinné üzletében!

Női modell kalapok
minden héten újak érkeznek.

Férfi és női szövetek,

vásznak, damasztok, selymek, ágyterítők, függönyök, ablak roletták, konyha és zsurgarnitúrák, flotir törölközők és fürdőlepedők nagy választékban, részletre is.

ORBÁN KÁROLY
Strada Duca No. 6.

Kiadó

egy különbejáratu
uccai butorozott

szoba

Str. Mihai Viteazul 92

Tip „Az Ujság” nyomdája Salonta

Megérkeztek a talpbavésott DERMATA cipő újdonságok!

Női, férfi és gyerek áruk óriási választékban. Dejalin férfi ingek, selyem és zefir ingek, nyakkendők, zoknik, női selyem és flór harisnyák, női, férfi kötöttáruk.

KORBER KALAPOK, retikülök, bőröndök, aktatáskák, divatgombok, Maya szandálok óriási választékban kaphatók

Borbély Pál divatáru üzletében

Uri divatszabóságunkat

Str. Ioan Arany 54. szám alól
Str. Reg. Ferdinand 35. sz. alá

az „Arany” gyógy-
— szerár mellé —
helyeztük át!

A n. é. közönség további szíves
pártfogását kérjük, tisztelettel:

Cláh és Veres

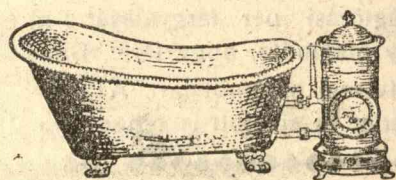
uri divatszabók

Római szandál szükséglet

addig ne szerezze be, míg a **Bajó** készítményét meg nem tekintti, teljesen új kiadás, meglepő, szép kivitel és a legolcsóbbak az összes gyártmányoknál.

Str. Miron Cristea 1. **Bajó**

Több száz m. ócska csatorna
Fürdőkádak
bádóg edényáruk állandóan
raktáron



NAGY ANTAL bádógosnál
Calea Regele Ferdinand 25.

Elbocsájtja a város Nagy István adóvegrehajtót

A városházán nyert értesülésünk szerint Nagy István adóvegrehajtót május 21. hatállyal elbocsájtják állásából.

Rádióműsor

Hétfő, május 9.

București. 6:15 Hanglemezek
7:15 Rádiózenekar szopránénekekkel. 9 Schumann; Vonósnyegyes F dur. 9 Radio Romania Táncczene. 9:45 Vendéglői zene.

Budapest. I. 7 Közvetítés. 7:20 Szalónötös. 8 Előadás. 8:25 Hanglemezek. 9:20 Magyar bányász-est. 10:40 Hírek. Magyar női vonósnyegyes.

Kedd, május 10.

București. 6 Katonazene. 7:30 Énekkar. 8:15 Rádiózenekar és énekkar. 9:40 Vendéglői zene.

Budapest. I. 6:30 Szalónzenekar. 7:50 Előadás. 8:20 Egyetemi énekkarok. A nagy armádia. Hangjáték. 10:40 Hírek. 11:05 Cigányzene.

Mindennemű bádógos

munkák, tetők, csatornák, szegők készítése, szállítását, javítását, festését, valamint fürdőkádak és mindennemű edények javítását vállalja. Ugyancsak permeterző gépek javítását és átalakítását. Vizvezetékek, fürdőszobák, udvari kutak készítését felelősség mellett, szakszerűen vállalja

Varró István

rézműves, bádógos és vízvezeték-szerelő
Str. Grănicerilor 10.